

# РОЗГОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



№ 83 (833) ♦ Четвер, 5 травня 1994 року ♦ Ціна договірна

## Стартовий капітал — кожному

3 травня відбулася зустріч Голови Верховної Ради України І.С.Плюща з делегацією ФРН, яку очолює депутат бундестагу, федеральний міністр у відставці Ганс-Йоахім Фогель. Відзначивши під час розмови, що, за свідченням іноземних спостерігачів, вибори народних депутатів України пройшли на демократичних засадах, доктор Фогель цікавився прогнозами щодо роботи нового парламенту та подальшого здійснення політичних реформ. Іван Плющ, зокрема, зауважив, що він протинний ревізування тих документів, які напрацьовані й прийняті Верховною Радою дванадцятого скликання. Якщо ми будемо демократичну державу, наголосив він, то всі масово поважати існуюче законодавство і дотримуватись його. Це стосується і рішень щодо майбутніх виборів.

Особливий інтерес гості проявляли до питань, пов'язаних з ходом економічних реформ в Україні. Іван Плющ сказав, що є багато прикладів, які свідчать про становлення національної економіки на якісно нових умовах. В той же час причини низької ефективності реформ вимагають аналізу і рішучих дій по коригувальному курсу, яким йдемо. Треба зробити по можливості наблизжені стартові умови для людей, щоб кожен одержав стартовий капітал і міг ним розпоряджатися. Економічні реформи підуть швидше, якщо Україна отримуватиме інвестиції на взаємовигідних умовах, розвиваючи партнерські стосунки як з Росією, іншими державами колишнього СРСР, так і з західними країнами.

Йшлося також про перспективи українсько-німецьких взаємовідносин. Ми переконалися за два роки, сказав Іван Плющ, що ФРН з великою згуртованістю ставиться до України, розуміє наші проблеми. Доктор Фогель відкреслює, що в Німеччині бачать Україну як велику європейську державу, зацікавлені в становленні її національної економіки, успішному здійсненні ринкових реформ.

У розмові взяв участь посол ФРН в Україні Александер Арно.

Прес-центр Верховної Ради України.

## Нарада у Президента України

Як повідомила прес-служба Президента України і Кабінету Міністрів України, 3 травня Президент України Леонід Кравчук провів нараду з представниками Президента України в областях, містах Києві та Севастополі, постійним представником Президента України в Республіці Молдова.

На нараді було розглянуто актуальні проблеми суспільно-політичного та соціально-економічного становища в Україні, а також намічено конкретні заходи щодо здійснення більш рішучих кроків органів державної виконавчої влади по виведенню України із економічної кризи.

Внесені учасниками наради пропозиції за дорученням Президента України Леоніда Кравчука будуть розглянуті Кабінетом Міністрів України.

## Без розбіжностей

Президент України Л.Кравчук прийняв уповноваженого міністра при міністрі закордонних справ Франції А.Ламасура. Відбулася бесіда, під час якої обговорювалися питання, що стосуються подальшого розвитку відносин між нашими державами. Президент підкреслює важливість для України добрих стосунків з європейськими державами, зокрема з Францією, високо оцінив ставлення Франції до політики ядерного роззброєння, яку проводить Україна, а також допомогу, що подає нам Франція і особисто Президент Ф.Міттеран для знищення ядерної зброї, розвитку атомної енергетики і ліквідації наслідків аварії на ЧАЕС. Після зустрічі у Президента французький гість зазначив, що, як він вважає, немає ніяких розбіжностей у точках зору Франції і України стосовно питань безпеки в Європі.

## «Зірка Полин» у Копенгагені

Твори самодіяльного художника з Іванкова Київської області Василя Скопича легко визнаються за особливою кольоровою гаммою, тонким малюнком, наспіваними сюжетами. Темі картин художника тісно оточують його на кожному кроці. Та ось вибухнула гірза чорнобильська трагедія. Душа художника відзивалася на цей біль серією картин «Зірка Полин». Її бачили земляки в Іванкові, в Києві.

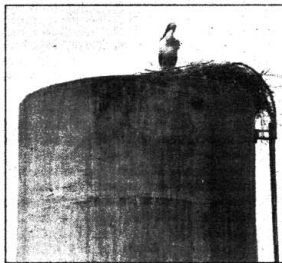
А тепер ці роботи експонуються у виставочному залі в центрі столиці Данії. Така акція стала можливою завдяки зусиллям першого секретаря посольства Королівства Данії в Україні Томаса Вікнера. Його задум познайомити датчан з творчістю українського художника підтримали редакція газети «Політисен» й авіакомпанія SAS — Скандинавські авіалінії, які взяли на себе всі проблеми по влаштуванню виставки.

## А ХЛІБ НА АСФАЛЬТІ НЕ РОДИТЬ...

На Вогнощенія у село Луку прилетіли лелеки і, зручно повисавшись у своїх родинних маетках — на верхівках водонапірних башт, нагадали своєю пісню-клекотом, що весна таки прийшла. Втім, її подих уже відчувався повсюди: у широкому розливі Сули, яка в цих краях особливо чарівна — омиває село двома рукавами; у початку футбольного сезону на сільському майдані, що його відкривали малюки; в одичавіх хліборобських клопотах. Того дня сіваці проклали перші заїмки, чим ще раз підтвердили той незаперечний факт, що хліб на асфальті не родить і плачуть його не політики, а прості сільські люди.

(Закінчення на 8-й стор.)

На знімку внизу: голова колгоспу імені Фрунзе на Подлящині Савелій ГОЛОВКО.



Продиктовано в номер

Після Копенгагена експозиція поїде до міста — побратима Києва Одесу.

## Записано в історії

Учора в Каїрі було підписано палестинсько-ізраїльську угоду щодо практичної реалізації договору «Газ-Ієрихон-спотачку». За словами держсекретаря США У. Крістофера, це історична подія світового масштабу. Напередодні підписання виконком Організації виведення Ізраїлю схвалив проект документа, згідно з яким у секторі Газа і місті Ієрихон діятиме Рада національного управління в складі 25 чоловік на чолі з Я. Арафатом.

## Чергова спроба домовитися

Можливі варіанти врегулювання карабаської проблеми розглядають у Бінкешу робочі парламентські групи Азербайджану, Вірменії, Киргизстану, Росії та представники Нагірного Карабаху. На думку голови Ради Федерації Росії В. Шумейка, статус Нагірного Карабаху може бути визначено тільки після того, як із зони конфлікту буде виведено всі війська і досягнуто мирної угоди.

Під час підписання документа про російсько-киргизстанське міжправдавчеське співробітництво він також згадав, що «в СНД нема ближчих і найбільш подібних партнерів, аніж Росія та Киргизстан».

## Допомога сім'ям загиблих шахтарів

Федерація профспілок України висловила глибоке співчуття профспілковому комітету шахти 13-біс виробничого об'єднання «Макіївугілля», сім'ям, рідним і близьким загиблих шахтарів, всьому трудовому колективові шахти у зв'язку з нещасним випадком за важкими наслідками, що стався на підприємстві.

## Абзац з листа

Прочитав повідомлення Укрінформ про професійні свята, що відзначатимуть в Україні цього року. Аж сімнадцять «професіоналам» пощастило мати таке свято. Але, на превеликий жаль, не знайшов я серед них Дня преси (не міжнародного, а українського). Донедавна його відзначали щорічно 5 травня, в день виходу першого номера газети «Правда». Але цього році забули тих, хто «ради невольничих строчек в газеті» діяв не заради сытодення й доплат, а заради незалежної демократичної держави. Згодом, що не обов'язково відзначати свято журналістів саме у травні, але наші журналісти заслуговують мати своє професійне свято, бо українська журналістика славна традиціями. Вважаю, що виправити цей недолік потрібно негайно. Слово за законодавцями.

Віктор ТОРГАЛО.

Умань  
Черкаської області.

Федерация профспілок виділила 14 мільйонів карбованців для надання матеріальної допомоги.

30 мільйонів карбованців виділив Фонд соціального страхування України.

## Кримські вихідні та будні

Указом Ю. Мешкова оголошено державним святом і неробочим днем 6 травня — день прийняття (у 1992 році) Конституції Республіки Крим. Одночасно розповсюджено звернення Меджлису до співгромадян, де, зокрема, говориться, що стрижнем діяльності Мешкова є постійне порушення законодавства України і самого Криму.

31 травня — останній день передплати на «ГУ» на II півріччя! У нас передплата ціна на 6 місяців найнижча — 108 тисяч крб. Індекс українського видання — 60955, російського — 60997.

# Іван ПЛЮЩ: «Маємо завершити політичні реформи, щоб відкрити широкий шлях економічним»

Як уже повідомлялося, 29 квітня Голова Верховної Ради України І.С.Плющ перебував у Лисичанську за нагоди введення в дію нових потужностей на місцевому нафтопереробному підприємстві. Подаємо його відповіді на деякі запитання журналістів під час проведеної там прес-конференції.

— Як ви оцінюєте склад новообраного парламенту та дискусії навколо президентських виборів?

Коли ми приймали рішення про дострокові вибори Верховної Ради, напередодні і під час виборів я кілька разів говорив: перше у нас, що народ виконає свій громадянський обов'язок. І наводив об'єктивні наслідки у вигляді виборів, у того й ключів від раю. А кому ці ключі народ передасть 27 березня і 26 червня, у того вони й будуть. І тоді можна буде питати, як ними розпорядяться.

Одним з недоліків Верховної Ради дванадцятого скликання і своїм недоліком я вважаю те, що ми прийняли надто жорсткий виборчий закон. З одного боку, це, може, й добре, бо новий склад Верховної Ради знає, що він дійсно обраний народом. Тому що за тих, хто залишився на повторне голосування, дачі проголосувала більшість виборців. Але в етичному і чисто людському плані народ не зовсім зрозумів: якщо людина перший раз на виборах перемогла, то під час повторного голосування достатньо було б набрати більше голосів, ніж її суперник. Але вже маємо 338 народних депутатів, з них визнані повноваження — 335.

Я не можу дозволити собі давати негативну оцінку новому парламенту, а його обрав народ. І сьогодні всі прогнози передчасні, тим більше, що ми ще не бачили цього складу на жодному зібранні. А хвалити чи звинувачувати депутата за його належність до тієї чи іншої партії, об'єднання теж ніхто не можна. Це буде видно по конкретних діях.

Мене радує одне: знаю переважну більшість програм, з якими ці люди йшли на вибори: жоден з них не казав, що буде боротися проти того законодавства, яке утверджує нашу державність, і проти того, яке має сприяти становленню національної економіки. Сподіваюсь, що так і буде. А як саме діятимуть народні депутати? Не можна казати, що ми досі все робили вірно, як і доводило, що нинішнім складом робитимемо тільки так, як треба. Всі ми чинимось і робимо багато помилок. Та, як кажуть, метод спроб і помилок не найкращий, але краще людство не придумало.

Тепер щодо політичної дискусії навколо виборів, намічених на 26 червня. Я з Леонідом Макаровичем працювався 4 роки і хотів би закінчити на той ноти, що він багато зробив для України і це багато зробить. Я його поважав і поважаю. Але я йому з січня 1992 року казав: може настати час, коли не буде правого, а ваша команда. І цей час настав. Відчуваю, що наближається кінець їх правління, вони звичуватимуть усіх і всіх, випускають будь-які доводи для

того, щоб переконати населення у правильності їхніх позицій.

Якщо вважати, що президентські вибори не потрібні, то про це треба було думати тоді, коли ми з Леонідом Макаровичем три рази входили у Верховну Раду з пропозицією щодо дострокового проведення виборів. Коли бачилися щось неконституційне, то у Президента було право не підписувати закон, а протягом десяти днів повернути його до Верховної Ради, довіши, що він не відповідає тій чи іншій ситуації. Якщо ж його команда зараз підбиває на те, що треба повернути якість на зразок російських правових актів, то нехай вона не забуває одного: Борис Ельцин перед тим провів референдум і отримав довіру виборців.

А ми приймали рішення про дострокові вибори у відповідь на вимогу страйкувальних шахтарів: проведення референдуму про недобір Верховної Ради і Президентів або їх дострокові вибори. І закон вийшов за ініціативою Президента, що це свідчать стенографічні записи. Отже, коли не хочуть виборів, то потрібно повертатися якомога швидше до референдуму; мали б зробити це ще 27 березня.

І друге питання. Коли я чув твердження, що Верховна Рада прийняла такі акти, які повертають нас до Радянської влади, не розумію, в чому і перед ким звинувачувала Радянська влада як форма народного управління, форма Рад. Що вони нещасливо управляли — то це так, бо були гоміоди, й існували інші причини. Але знаємо й інше: коли виконувала влада, то вона когось має бути підв'язана. Виконавчі органи влади з'являються перед представницькими. Так є в демократичних країнах. Але в жодній країні — не має такого, щоб президент призначав глав адміністрацій. Губернаторів, мерів скрізь обирають.

Я переконаний, що вибори Президента і місцевих органів влади відбудуться. Переважна більшість областей готова до виборів, люди чекають їх з надією на кращі переміни. Чекають їх і представники Президента, і голови Рад там, де хочуть працювати. Їм набридло існуюче доводилося. А всі обрані люди — і в селі, і в місті, і в районі та області — повинні будуть виконувати те, що обцяли виборцями. Вони скоординуються, знайдуть форми роботи і внесуть пропозиції щодо вдосконалення закону про місцеві органи влади.

— Що для вас важливіше — власне «я» чи громадянський мир у державі?

— Я, може, не задовільно вас відповіду. Гадаю, що запитання виникло у зв'язку з моїм рішенням не пропонувати свою кандидатуру на Голову Верховної Ради, якщо

буду зареєстрований кандидатом у Президенти. У цьому зв'язку хотів би розв'язати думку, нібито тільки Плющ може в парламенті консолідувати, згуртувати чи — якось примирити полірні сили, які існують в складі старої Верховної Ради І, напевно, будуть у новообраних. Я так ніколи не думаю. Глибоко переконаний, що в когось може бути значно краще, ніж було в мене.

Признаюсь, до 12 квітня я й не задумувався над тим, чи висуватися претендентом на кандидата в Президенти. Бо допускав можливість, що Верховна Рада 300 голосами проголосує за те, щоб прем'єр-міністр був главою виконавчої влади. Я переконаний, що виконавча влада сильна тоді, коли вона зосереджена в одних руках. Це ми винні, парламент і Президент, що не до кінця подумали механізми, співвідношення і розподіл функцій законодавчої та виконавчої влади. Те, що можна зробити в Києві, не завжди можна зробити в районі, області, місті.

Я починаю, що є у нас такі політики, які хочуть скористатися ситуацією, що склалася, а потім може статися непередбачене. Враховуючи це, 18 квітня протягом чотирьохгодинного розмови кілька разів заступав Леоніда Макаровича, чи буде він висувати свою кандидатуру на президентські вибори. І коли він відповів, що ні, я повідомив, що приймаю рішення балотуватися. А вчора ввечері почув, що і Леонід Макарович розпочинає, що кампанія. У нього це якось виходить: сьогодні — одне, завтра — інше. Я ж такого ніколи не робив і не робитиму. Такий я — прямий, як рейка.

— Що в політичній перспективі України викликає ваше занепокоєння?

— У мене викликає занепокоєння те, чи не загальмуємо дискусію навколо політичних реформ економічній, без яких не подолати кризового стану. Ми повинні завершити політичні реформи, щоб відкрити широкий шлях економічній. До цього нас уже люди підштовхують. Подивіться, ми сьогодні були в колективі акціонерного товариства «Ліноса», де 4500 працівників. У них же очі сяють надією, бо бачать добру перспективу, хоча є це багато труднотю. А якби завтра цьому колективі дати все для того, щоб люди працювали на повну силу, могли для себе котедаж будувати...

Люди повірили в реформи, але такі, які створюють робочі місця, дають можливість відчувати себе господарями засобів виробництва і результатів своєї праці.

У нас в Україні є 2,5 тисячі сильних підприємств, в тому числі понад 1,5 тисячі таких, що займаються виробничою діяльністю. Мені доводилося бути на подібних підприємствах, де працює від 25 до 1000 чоловік. Скрізь чуюмо одне: слава Богу, що дожили до цього, писемно працювати, корисні технології, перспективи, бачимо конкретні наслідки. Наші люди зробили б удвічі-втричі більше, якби їм тільки створити належні умови.

А тим часом у Києві численні урядові структури мало чим відрізняються від колишніх великих московських. Вони вже зрозуміли, що такі реформи, чим вони їм загрожують. Бо ж не зможуть по-старому керувати: «оте дам, а цього — ні», «це дозволено, а це заборонено». А що діється в шахтах? Там бачать, що вже треба щось робити, працювати, а не просто командувати. А контроль може бути тільки у формі податку. Отримав прибуток у карбованців чи доларів — віддай певну частку державі. В усьому іншому виробництві це самостійно. Якщо держава хоче розвинути у мене замовлення, я його виконаю. Не хоче у мене — буде розмишляти в іншому.

— Як ви розцінюєте свій шанс перемогти на президентських виборах?

— Перші висування мене колективними зборів дали деяке нагнітання. Понад 35 осіб пройшли і вступили з хорошими для мене результатами. Загелефоровий директор машинобудівного заводу імені Петровського з Донецька і сказав, що вже давно не бачив такої одностайності. В той же час я не такій наївний, що думаю, що маю більше шансів, ніж інші претенденти. Переконую себе в одному, що, включившись у цю кампанію, виконаю свій обов'язок, і мене ніхто не зможе щодо цього звинуватити.

— Як ваше ставлення до федеративного устрою в Україні?

— Якщо ми будемо демократичну, правову державу, то треба відповідно ставитися до поняття «унітарне», правильно його трактувати. Що стосується кордонів і єдиних державних правових інститутів, то це унітарне. А якщо унітарне синонім адміністративно-командного: що все йде тільки з центру, — то це несумісне з правовою державою.

Але цей процес повинен назріти. Якщо сьогодні наша національна економіка на 70 відсотків монополія, то яку можна створити федерацію? Якщо розвиток продуктивних сил був такий, що дві третини працювало на засоби виробництва, а не навпаки — на людину, то чи можна вести мову про повну федерацію?

Ядин і з тих, хто ще при існуючому Політбюро ЦК поїхав у Львів на Галицьку асамблею і заявив там прямо: робить задумане об'єднання економіки західних областей. Це, як на мене, щось на зразок рароспів. Тільки і задумів тієї асамблеї мало до цього дійшло.

Я такої думки. Якщо, йдучи до федералізації, використати форму типу раднаргоспів (а, мабуть, з цього треба починати), то тільки в межах 25 областей, не об'єднуючи їх у «...» А є штати, один від іншого в 3—4 рази біль. Лемаючи щось у територіальній поділ більше втрачимо.

Отже, сама природа демократичної держави вибирає в себе федеральний устрій. Тільки до цього треба діяти цивілізовано, еволюційним шляхом. Ні в якому разі не революційним.

## Редакційний коментар

# ВАМ, НАРОДНИМ ОБРАНЦЯМ, І ПРИЙМАТИ РІШЕННЯ

Частина новообраних народних депутатів написали звернення. До народу. До Президента. А по суті — до себе. Бо порушені в ньому питання підвладні лише законодавчому органу.

Наприкінці минулого тижня Українським розповсюдком звернення 120 новообраних народних депутатів України до народу і Президента України. Документ цей надруковано в багатьох газетах. Депутати, зокрема, вважали, що статус Президента України на конституційному рівні не визначено, що нова Верховна Рада не має повноважень лише через місяць, а час не терпить і тому звертаються «до народу України, до всіх народних депутатів у цей критичний час оцінити серйозність політичної ситуації та її можливі наслідки. Закликаємо Президента України, до прийняття нової Конституції України, в рамках своїх повноважень зупинити чинність п.3 Закону України «Про дострокові

вибори Верховної Ради України і Президента України» від 24 вересня 1993 року та чинність п.2 Постанови Верховної Ради України від 3 жовтня 1994 року «Про введення в дію Закону України «Про формування місцевих органів влади і самоврядування».

Одне слово, на думку депутатів, слід перенести і строки виборів Президента, і місцевих Рад.

Мас право на існування така точка зору? Безперечно. Навіть якщо б висловили не 120, а один народний депутат. Навіть один виборець. Чи має вона під собою якісь ґрунт? Теж безперечно.

І все ж загалом звернення народних депутатів викликає і певні сумніви. Якими теж маємо право поділитися з читачами.

Народний депутат України Віктор Шинків вважає: тверд-

ження про те, що статус Президента України не визначено на конституційному рівні, не відповідає дійсності. Статус Президента визначено главою 12 Конституції України та Законом «Про Президента України». Ці положення діють ще з 1991 року. І Президент України виконує свої конституційні повноваження, керуючись цим статусом майже 3,5 року.

А заклика до Президента зупинити чинність окремих положень кількох законів зовсім, як це м'яке б висловитися, не того... Бо не має Президент таких повноважень. І підштовхувати голову держави і виконавчої влади замінити собою законодавчий орган — це підштовхувати, по суті, до державного перевороту.

Сава Богу, наш Президент — заважний політик і таким шляхом не піде. Є інший шлях. Для того люди й обирають народних депутатів України, Верховну Раду, щоб вони вирішували всі законодавчі питання. В

тому числі й порушені у зазначеному зверненні. Отже, законні народні обранці, не хтось за нас розв'язувати такі проблеми, а ви самі. Вам заважувати, дасть користь чи ні перенесення строків цих виборів, коли політичні партії та інші сили вже назвали претендентів на кандидатури у Президенти, коли називають і людей, які балотуватимуться на посади голів і депутатів місцевих Рад.

Повноваження нових народних депутатів України відповідно до статті 14 п.12 Закону України «Про вибори народних депутатів України» вже визначено Центризбиркомом. Отже, не «через місяць», а за кілька днів, на своїй першій сесії, нова Верховна Рада повністю вступить у свої законні права. Вона й розв'яже крапки над «і» у порушенні, безперечно важливих для держави, проблеми.

На жаль, Українським розповсюдом загалом звернення без підписів самих народних депутатів. Тільки вказано «підписа-

но 120-ма народними депутатами України з 20 областей і Республіки Крим».

У самому Українському ані оригіналу, ані ксерокопії документа з підписами не побачили. Нас лише заповняли один з керівників інформагентства, Юрій Романюк, що він бачив не звернення з підписами. Не беручи під сумнів добросовісність колег, ми, як редакція газети Верховної Ради, теж хотіли б їх бодати побачити. Хоча б тому, що вже не перший рік працюємо з таким складним і багатопартійним органом, яким є пановна Верховна Рада. І потрапляли у всякі ситуації.

І все ж, повторюємо, суть не в тому, бачив хтось той документ повністю чи ні. Істотно те, що народні депутати не Президентові видали наряд, а по суті, самі собі. Ім, законодавцям, обраним у нелегкій боротьбі, його й виконувати. Тобто приймати нелегітні рішення.



# ЯК РЕФОРМУВАТИ ЖИТЛОВЕ БУДІВНИЦТВО

Зміни соціального складу суспільства, що відбуваються в Україні, нові відносини власності, пропорції ціни та інші процеси визначають потребу реформування галузі житлового будівництва. Сформована в колишні роки система забезпечення населення житлом вже не відповідає умовам, що склалися, не досягає своїх мети. Обсяги житлового будівництва неухильно скорочуються, а кількість тих, хто має потребу в житлі, зростає дедалі швидше, що додає ґрунту для соціальних конфліктів.

Якнайшоріше подолання спаду в житловому будівництві — важливе не тільки із соціального боку, але й з економічного погляду. Відомо, що стан житлового будівництва є барометром стану економіки — піднесення в житловому будівництві забезпечує піднесення всієї економіки. Крім того, будівництво, де потрібна велика кількість некваліфікованих робітників, завжди було найкращою сферою зайнятості населення в період загрозливого безробіття.

Основу колишньої житлової політики краще за всіх сформулював свого часу М.Хрущов, який, оглянувши виставний зразок американського одностовпного будинку і дізнавшись, що він з дерева й розрахований на чверть століття експлуатації, заявив, що ми будуватимемо за кам'яно і на віки. З тих пір так і будемо. Чудовим прикладом такого підходу є московські (та інші) Черемушки, з якими тепер, по 30-ти роках, не знають, що робити, — сучасним стандартам вони не відповідають, а строки служби «вічних» будинків це не спливали. Їх реконструкція коштуватиме чи не стільки ж, що й будівництво нових.

Так сам по собі сковав один з основних принципів старої житлової політики. Життя саме здійснює відоме гасло застятини часів: «Економіка має бути

економічна». Це спричинило зміни всіх підходів у житловому будівництві, починаючи з будматеріалів та закінчуючи фінансуванням. Наявну промисловість будматеріалів засновано на неефективному використанні великої кількості дешевої енергії. Неekonomічність, висока енергоємність та нерациональність виробленої продукції прирікає більшість залізобетонних заводів на вмирання протягом двох-трьох найближчих років. Тож за цей час має бути створена основа нової будівельної промисловості, покликаной задовольняти потреби людей в житлі, а не виконувати план з будівництва житла, що не одне й те ж.

Найближчими роками в будівництві житла дістане розвиток будівництва одностовпних будинків, а також каркасних будинків, планування яких легко змінюється залежно від потреб замовника. Будівельні організації орієнтуватимуться на місцеві джерела сировини й виробництва, прагнуть скорочувати будь-які транспортні витрати. Тому основними будівельними матеріалами стануть природне каміня, цегла, дерево. Мабути, краще за інших до роботи за таких умов тогочасні сільські будівельники.

Державне забезпечення житлом виявилось неспроможним. У переважній більшості країн система забезпечення житлом заснована на державній підтримці будівництва і купівлі житла. Це дозволяє використовувати кошти, що виділяються бюджетом, з найбільшою ефективністю, і в той же час забезпечує людям можливість не тільки мати житло, а й покращувати свої житлові умови.

Указані зміни принципів будівництва й забезпечення житлом визначають зміни форм володіння ним. Основною формою стає індивідуальне володіння будинком чи квартирою, як правило, в

складі кондомініуму чи кооперативу.

Нове для нас поняття кондомініуму найближчим часом посідає основне місце у сфері житла. Кондомініум — це квартира в багатоповерховому будинку чи будинок у комплексі теж одностовпних будинків. На відміну від традиційного ЖБК, кондомініум є приватним комерційним підприємством, яке одержує ділянку для забудови, вирішує, що будувати, шукає джерела фінансування та затверджує проект забудови, зводять не тільки житлові будинки, але й готелі, ресторани, інші об'єкти, може продавати частину своєї власності. Проте комерційна діяльність кондомініуму не є основною сферою його діяльності. Виручені кошти йдуть на благоустрій території, утримання житлового фонду, оплату експлуатаційних витрат.

Кондомініум може мати залу з пральними машинами й сушильними басейн та лазню, спеціально відведені місця на галивинах з грилями і лавками для пікніків. Все це надається мешканцям безплатно чи, точніше, входить до загальної суми ренти. Зміни торкнуться й кооперативного житла. Його споруджуватимуть корпорації, що володіють всією власністю, а власник кооперативної квартири має бути тримачем акцій цієї корпорації.

Розвиток вказаних форм суттєво змінить роль держави в забезпеченні населення житлом — держава не забезпечує житлом (цей обов'язок зберігається тільки відносно до малоімущих), а допомагає у будівництві, в купівлі та експлуатації житла. Тим самим зменшується бюджетне навантаження, але міцність й користь системи житлового фінансування прямо залежить від допомоги з боку уряду й фінансових установ. Незважаючи на залучення до сфери фінансування житлового будівництва коштів позабюджетних фондів,

страхових, інвестиційних організацій, коштів приватних власників, нагромаджуваних у спеціальних будівельних касах й ін., держава неодмінно має грати роль гарантованого джерела фінансування в приватному фінансуванні, як сьогодні.

Основним джерелом фінансування житлового будівництва буде позика, точніше, два типи позик, які є основою ринку житла — будівельна позика й житлова.

Будівельну позика бере підпідрядна фірма (чи інший забудовник) строком на 1,5 — 2 роки для спорудження житла. Форма цього кредиту різна, зокрема він може бути заставним, тобто іпотечним, що сьогодні є найбільш прийнятною формою. Ці кошти використовують на купівлю ділянки для забудови, виконання проектних та будівельних робіт. Збудоване житло реалізують населенню і за рахунок виручених коштів сплачують позика.

Населення купує таке житло за рахунок житлової позик (іпотечного кредиту). Придбаний будинок чи квартира служить забезпеченням цієї позик, а сама позика сплачується протягом 10 — 15 років. Суттєво те, що покупець стає власником житла і, якщо дозволяють матеріальні умови, може перепродати його разом із заставою, а самому переїхати в інший будинок чи квартиру.

Нагромадження населення на купівлю житла є одним з найміцніших інвестиційних ресурсів держави, а також стимулом до високопродуктивної праці й прагнення до високих заробітків. Тому держава заохочує накопичення коштів для купівлі житла, формує та підтримує систему іпотечного кредитування будівництва й купівлі житла, забезпечує збереження вказаних коштів від знецінювання. В той же час система іпотечного кредитування нерухомості, яка забезпечує фінансування житлової сфери, — найміцніший антиінфляційний механізм, створення якого в Україні є важливою основою подолання економічного спаду.

Сергій ВАНЮШКІН,  
кандидат технічних наук, президент  
Кримського іпотечного фонду.

До уваги уряду

## Рятуймося!

На другий обласних зборах лян Волині, де розглядали питання про соціально-економічну ситуацію на селі та шляхи її розв'язання, назвали цифри, наводили приклади, які свідчать, що селяни Волині доведено сьогодні до відчаю. Це та критична межа, за якою ситуація може бути некерівана.

Держава зобов'язана господарств області за продану в 1993 році продукцію рослинництва й тваринництва понад 200 мільярдів карбованців. І цей борг зростає. В багатьох селах заробітну плату, що є найнижчою і не забезпечує мінімальних потреб людей, видавали ще в вересні-жовтні минулого року. За що жити? Майже у 300 селах області немає доріг з твердим покриттям, у 60 селах — найпотрібніших магазинів, у 139 — медпунктів, амбулаторій. У житловому фонді 162 сіл немає телефонного зв'язку, більшість сіл не має дитячих дошкільних закладів, з районними центрами — автобусного сполучення... Тому не дивно, що у виступах було чути, страх: «Держава поставила нас на коліна! Рятуймо село самі! Інакше пропадемо!»

Справді, жалюва ситуація: різко падає виробництво сільськогосподарської продукції. Зерна торік вирощено на 96 тисяч тонн менше, ніж у попередньому, реалізація худоби і пти-

ці впала на 13,6 тисячі тонн, виробництво молока — на 65,6 тисячі тонн, виробництво яєць — на 23 мільйони штук. В 1993 році погіршилася велика рогатого худоби зменшилася на 57 тисяч голів, свиней — на 18 тисяч, овець — на 19 тисяч, птиці — на 278 тисяч голів. Зменшення виробництва сільськогосподарської продукції негативно вплинуло на стан справ з випуском продовольчих товарів. Виробництво основних видів продовольства зменшилося на 15—45 відсотків і впало до рівня вісімдесяти років, хлібобродних виробів — до рівня 1970 року, цукру і борошна — до рівня 1965 року. Як жити далі? Що робити? Учасники зборів висловлювали ділові пропозиції щодо шляхів виходу з цієї кризи. Потрібно відмінити теперішню систему відрхувань та оподаткування, встановити єдиний вид податку у формі плати за земле, надати селу цільові позики. Держава має вкладасти з селом контракти на продаж хліба, м'яса, молока, цукру... Селяни мусять мати тверду гарантію, що їхню продукцію купуватимуть, вчасно дадуть за неї гроші. Слід забезпечити селянина паливом за помірними цінами. Пропаде село — не буде й держави.

Володим БЕРЕКЕТА.  
Волинська область.

Отакій

## САМ СОБІ ГОЛОВА...

Таке враження, що у Рівному вже ніхто нічого не робить — усі на базарі. В районі центрального міського ринку пройти неможливо, бо «коробейники» вже не тільки витіснили «спіксерів» і китайських лавітників з прилавків басинуватих бабусь з морщиню та кавказкою, а й затягли усі докопаний вулицю. У спекі і в морозі, під дощем і снігом незворушно стоять «всісенси», а перед ними на прилавках чи просто на ящиках з-під молока, поцуплених у найближчому «Гастрономі», як навіть на тротуарі — все, що випускає українська і зарубіжна легка і харчова промисловість. А в магазинах — порожньо, як у торбі жербака.

На чорт зна-що, одне слово, пересториги міський ринок «коробейників». А під'їзди найближчих будинків — парадні, на гультаї і люди заволали: «Рятуйте!» Не лише заволали, а й почали брати міську управу за грудки. А міська управа в особі її голови пана Володимира Мороза майже уважно вислухала скарги і, наперекір волі депутатів міськради, прийняла геніальне рішення: переселити «коробейників»... на кілоскат метрів далі — під стадіон, де розташований спортивний майданчик, де дитячий садок санітарного типу, де житлові будинки, а тому числі й нещасливі інваліди.

Ділянка намагалась зробити по «операції» міська влада, але люди й санітарна служба не дозволяли. Втретє — вже новий голова пана Мороз — видно з усього, вирішив йти до кінця. Сильно кику на лідіацію спортивданчиків технічні засоби, а коли виїхали і за-протестували мешканці найближчих будинків, прислали міліцію. З кийками. Вводивши міліцейських начальників у розсвітломому кожухі без погоні звалив напарою: «Наказ виконаємо, не зупинимося ні перед чим, коли треба буде...»

Тепер чиновники міської управи будуть на коні: не ж скільки всього можна буде «разрешать» — кіоск чи лоток поставити, сітку для складування товару, персональний прилавок... Одне слово, пан Мороз, видно послуговану прислів'ям: «Сило — сила, спорт — мотива». Ось як.

Рівне.

Сергій МЕЛЬНИЧУК.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

## Черепиця — на конвеєрі

Представник Президента в Київській області І.Кап-тих розпорядився безоплатно передати незавершене протягом 7 років будівництво об'єкту будівництва стінових матеріалів і цеху порожнистих бетонів у власність господарствувачого об'єд-

нання «Київбудматеріали». А спільне українсько-канадське підприємство «Будівельні матеріали Трипілля» вже розпочало на ньому монтаж устаткування французької технології для виготовлення цегорку 10 мільйонів штук черепиці та 60 мільйонів —

керамічної цегли. Інвестуванняме будівництво канадська фірма «Консултек Лтд», очолювана президентом Юрієм Охрімом.

Як передбачає, перші мільйони високоякісної черепиці та керамічної цегли одержать будівельники Київщини в цьому році.

Михайло КОРИН.

Події в Республіці Крим і навколо неї стають дедалі важливішим чинником загальноукраїнського політичного життя, і об'єктом пильної уваги на міжнародному і міждержавному рівні. На наших очах ситуація в Криму (поки що у політичному вимірі) більше і більше набуває ознак стратегічної проблеми, розв'язання якої, може статися, обернеться важкими випробуваннями не лише для України чи її сусідів, а й для світового співтовариства.

Часто можна почути нарікання на начебто фатальну помилку, якою, на думку деяких політиків та аналітиків, стало відновлення кримської автономії. Розцінюють її як приховану зраду українській державності, а як результат змови партноменклатури тогочасної влади, наврода чи було правдиво зводило відновлення кримської автономії до свавілля і неадекватності окремих політиків. Треба пам'ятати, що тоді, на початку 1991 року, перед керівництвом України стояли дві проблеми.

По-перше, в січні 1991 р. відбувся всекримський референдум, який чітко визначив позитивне ставлення кримчан до самої ідеї автономії. Це треба було врахувати, приймаючи напередодні безрезового всесоюзного референдуму і всеукраїнського опитування. Верховна Рада України під керівництвом А. Кравчука намагалася забезпечити якомога ширшу соціальну базу для збереження політичного впливу на ситуацію по всій території республіки, не припустивши втрати контролю над нею на користь московських політиків.

По-друге, українським політикам було зрозуміло: якщо вони не зможуть швидко знайти компроміс, перш за все з Кримом, то у подальшому союзні структури, які, безумовно, під загрозою опиняться територіально на чісності України, неподавно підтверджені в Декларації про державний суверенітет.

Прийнятий Верховною Радою Криму Конституції у травні 1992 р. і прийнятий загальноукраїнським референдумом ставло апофеозом протистояння. Рішучий опір керівництва України, з одного боку, а з іншого — тиск проросійської Республіканської Руху Криму зумовили велику вірогідність соціального конфлікту. І саме вижважена позиція Президії ВР Криму та її голови М.Багрова дає можливість перевести розв'язання проблеми у переговорне русло, результатом чого стали мораторії на референдум і прийняття Закону України «Про розмежування повноважень між органами державної влади України і Республіки Крим».

Змінене згідно з цим законом Конституція Криму була прийнята 23 вересня 1992 р. Саме тоді зв'язався певна політична інтрига навколо того, чи діє Закон про розмежування повноважень, чи ні. З одного боку, Верховна Рада України вже не поверталася до питання відповідності Конституції Криму Конституції України. З іншого, Президент України ділив у залі засідань Верховної Ради заявляв, що Закон про розмежування повноважень діє. До того ж ще не створено Конституційний Суд України, який і мав би зайнятися відповідним питанням.

На цій основі йшла розбудова органів державної влади Криму. Саме вересневою Конституцією передано посаду Президента Криму. Але до з'ясування того, чи відповідають ці положення Основному Закону України повноваження лише через 13 місяців, у грудні 1993 р., коли в розпал була кампанія з виборів Президента Криму. Це свідчило, на наш погляд, про намагання керівництва держави зберегти для себе свободу політичного і юридичного маневру в разі неконституційності, екстремістських дій кримських керівників структур. З іншого бо-

ку, в особі М.Багрова Київ бачив вижваженого політика, схильного до розумних компромісів, здатного тримати ситуацію в Криму під контролем.

М.Багров поспішно проводив ліній на розширення саме економічних повноважень Криму, безумовно визнаючи його за складову частину України. Він розумів, що просування шляхом економічних реформ: дасть кримчанам реальне підтвердження користі саме автономного статусу Криму; політично ізолює екстремістські сили в Криму будь-якої геополітичної орієнтації;

послабить тиск на Президентів України і на Крим з боку

абог саме з економічних питань, перш за все щодо реалізації тих зобов'язань домовленостей, які були досягнуті раніше з М.Багровим.

Фактично, що прозирає у перших діях новообраного Президента, так це — настигнення, що по інерції замишляється передвборна риторика, збираються гасла. Але дедалі більше підтверджується загальна істина, що політичну владу легко завоювати, ніж утримати. А це за нашого кризового часу можливо лише за умов позитивних кроків до стабілізації в економічній сфері. Можна, звичайно, припустити, що такий перебіг подій Ю.Мешков сприй-

має Республіки Крим — була замінена лише опитуванням, за формою близькою до референдуму. Шкаю я те, що коли на сесії Верховної Ради Криму до порядку денного було включено питання про відміну мораторію, за мовчазною згодою Ю.Мешкова, воно потонуло у процедурних хащах і навіть не обговорювалося.

Зі свого боку, Президент України оперативно зреагував на указ кримського президента, виклавши, що сути, з трьох питань призначеного опитування перші два, які шкоро потребують не опитування, а додержного референдуму, на проведення якого президент Криму

жени між органами державної влади України і Республіки Крим». Але цього потрібні нові нормативно-правові механізми врегулювання статусу Криму, який усуває всі протиріччя й наслідки односторонніх дій будь-яких органів державної влади. Такий механізм може бути визначений нормативним документом між органами державної влади України і Республікою Крим про розмежування предметів ведення та взаємне делегування повноважень у розв'язанні соціальних, економічних і майнових питань. Зрозуміло, що у сфері міжнародної діяльності політика Криму має не суперечити Конституції України та її міжнародним зобов'язанням. Це, зокрема, фактично означає, що Республіка Крим не може розглядатися як суб'єкт міжнародного права. Безперечно, що Україна має виступити гарантом прав усіх народів і етнічних груп, котрі мешкають у Криму, можна припускати переважної орієнтації на будь-якого з них, розвиваючи прями зв'язки з усіма громадськими організаціями депортованих народів, у тому числі з Междислом кримскотатарского народа.

Дедалі небезпечнішим стає зволання з розв'язанням проблеми Чорноморської флоту і Севастополю. Масандарівські угоди (за всієї неоднозначності ставлення до них з боку різних політичних кіл) відкрили можливість для П.розв'язання цієї проблеми. Але це не може розв'язати цілу низку військових, майнових і фінансових питань. Втрата ініціативи з боку Києва призводить до входження в цей процес інших суб'єктів, зокрема Севастопольської міської Ради і самих офіцерів чорноморської, що, мабуть, тільки дестабілізує ситуацію навколо флоту і міста.

Органи державної влади України мають врахувати, що перш за все з економічної точки зору Севастополь не може існувати лише як складова частина Республіки Крим. Його майбутнє пов'язане зі збереженням статусу міста центральної підпорядкування, що дає можливість урегулювати розв'язати економічні, фінансові і соціальні проблеми. Тому було б доцільно перевести в практичну площину прийняття Закону про статус міста Севастополю (зараз дає його проект, розроблений, відповідно, групою київських фахівців, місцевим держадміністрацією).

Важливим кроком стало призначення представника Президента України в Республіці Крим. Тепер на порядку денного, з нашого погляду, має бути укладення договору Севастопольської міської Ради і держадміністрації з Верховною Радою і урядом Криму про їхні взаємовідносини, що передбачено ст.7 (п.3, 4) Конституції Республіки Крим. Це дає б змогу завершити створення правового трикутника: Київ — Севастополь — Севастополь, а його міцність значною мірою гарантувала б оптимальне розв'язання можливих проблем.

Україні і Крим не раз чатуватимуть серйозні випробування в економічній, соціальній і політичній сферах. Останній розвиток подій на півострові показує, що альтернативи розв'язанню тугих вузлів немає, як шляхом діалогу, переговорів, немає. Тільки здоровий глузд, політична відповідальність за життя мільйонів людей, розуміння реалій сьогодення, адрова політичних особистостей політичних пристрастей і зайвої амбіційності є вірним дороговказом для всіх, хто причетний до проблем Криму й суверенної України в цілому.

**СПИРОЖКОВ,**  
директор Національного інституту стратегічних досліджень, член-кореспондент Національної АН України.

## КРИМ В УКРАЇНІ:

### проблеми взаємовідносин

українських націонал-радикальних сил, що з великою підозрою ставляться до розвитку подій у Криму.

Саме з цією метою і був прийнятий Указ Президента України (червень 1993 р.) і підписаний протокол (жовтень 1993 р.) про реалізацію так званого режиму відкритої економіки (РВЕ) на території Республіки Крим. На їх основі було розроблено ряд принципових документів у соціально-економічній сфері, які значно розширили повноваження Криму у складі України. Але всі вони, на жаль, практично не стали керівництвом до дії саме через протиріччя з чинним законодавством. Проходження через Верховну Раду України документів про відміну економічну зону «Європа-центр» показало, що ідеї децентралізації економічної відповідальності не знайшли підтримки серед більшості депутатів, котрі вже вступили у передвборний марш, у якому найбільш небезпечно були звинувачені у недостатній долі кошового патріотизму.

Таким чином, М.Багров залишив перед своїми виборцями з коалісуючою кримською економікою, нереалізованими програмами економічних реформ і під перехресним обстрілом кримських і українських «патріотів». Вони свого добились: отримали близького до політичних поглядів Президента, а ті надалі почуватимуться захисниками нації, бо в Криму, начебто, до влади прийшов опонент української державності, небезпечний захисник на чісності України.

Наврода чи змінив ситуацію постановою Верховної Ради України від 24 лютого 1994 р., але через півтора року після прийняття кримської конституції все ж таки наважилися визнати цілий ряд її положень за такі, що суперечать Конституції України. Це ж саме можна сказати й про звернення депутатів Верховної Ради до Президента України з вимогою забезпечити виконання Закону України «Про Представництво Президента України в Республіці Крим», яке пропонує лише через декілька тижнів після прийняття принципового рішення про ліквідацію інституту представників Президента з проведення наступних виборів місцевих органів влади і самоврядування.

Що ж далі? Начебто після того, як з політичної арени зійшов М.Багров у Києва не залишилося співрозмовника в політичному діалозі з Кримом. Але чи так це?

Крим репрезентує нині президент Ю.Мешков. Цікаво, що перший свій візит у цій якості він зробив саме до Києва. Але нічого нового в його пропозиції не було: по сути вони містили прохання продовжити ді-

має як вимушений компроміс на нетривалий період по шляху до дійсної самостійності Криму. Але не має сумніву в об'єктивній потребі врахувати економічну ситуацію, зміни якої на краще безперечно залежать від економічної інтеграції Криму в Україну.

Зрозуміло, що з міру того, як в економіці Криму з'являтимуться зміни на краще, соціальна база підтримки найбільш радикальних кроків Ю.Мешкова у політичній сфері буде зсуватися. А саме більшість тих, хто голосував за Ю.Мешкова, робила це головним чином зі сподіванням змін на краще в соціально-економічній сфері.

Запрошення на посаду віцепрем'єра Криму Е.Сабурова свідчать про те, що у кримського президента вистає розважливості у прийнятті найбільш відповідальних рішень. Відомий російський економіст, лівинков, який народився у Ялті, є, можливо, оптимальною кандидатурою на цю високу посаду. В нього ідіж людини, яка займається лише проблемами економічних перетворень, зводять особисті політичні амбіції до вимог забезпечення умов для реформ. Було б дуже добре, якщо Е.Сабурову вдалося реалізувати в Криму проголошені ним плани, позитивний досвід півострова можна було б використати і в інших регіонах України.

Слід зауважити, що Е.Сабуров вже в перший день свого призначення Верховною Радою Криму заявив, що для реалізації його місця потрібна політична стабільність. І підкреслює, що на його думку, кордоні України мають бути неперушні. До речі, той же новий віцепрем'єр Криму звернувся з проханням до Президента України про надання йому українського громадянства.

Соціологічні опитування, проведені в Криму в лютому — березні 1994 р., показали, що призначення Е.Сабурова на посаду віцепрем'єра повністю підтримують 77,9 відсотка опитаних, частково — 9,4 відсотка, а не підтримують — лише 3,9 відсотка, тобто рейтинг нового віцепрем'єра дуже високий.

Поступово складається ситуація, в якій Е.Сабуров може стати компромісною фігурою в діалозі як представників старої і нової політичної еліти Криму, так і Симферополя, і Києва. Це надає ватомі шанси швидше уникнути політичного процесу і в досягненні згоди, і в збереженні політичного обличчя перед своїми прихильниками.

Як відомо, 10 березня 1994 р. Ю.Мешков видав відомий указ про проведення опитування. Цікава така деталь. Мало хто звернув увагу саме на те, що центральна вимога його політичної програми — відміна мораторію на референдум про до-

права не має. Але проти опитування (в урівнюван обсязі) заперечення не було, тобто кримчани цілком легітимно можуть надати указом Ю.Мешкова з питань, що тимчасово не врегульовані законодавством Республіки Крим, силу закону. А це головне, що потрібно в організації плану команді Е.Сабурова для швидкого проведення реформ.

Державний департамент США з цього приводу підкреслює, що Україна продемонструвала витримку з моменту обрання нового президента Криму в січні, а нове керівництво Криму також прагне зменшити конфронтацію і дає зрозуміти, що не домагатиметься зміни статусу Криму. За кадром залишилося питання, чому схожі дії обласних Рад на Донеччині і Луганщині, що призначили свої опитування, не викликали адекватної реакції українського керівництва. Це заявляв раз показує, що кримська проблема дедалі більше стає частинною ширшою проблемою — взаємовідносини центру й регіонів, тобто адміністративно-територіального устрою країни.

Цілком вірогідно, що в разі проведення виборів до місцевих органів влади у червні 1994 р. і обрання всім населенням голів обласних Рад, Україна отримає 25 «регіональних президентів», які виступити жорстку боротьбу за розширення власних повноважень. Враховуючи це, вже зараз слід зосередитися на розв'язанні найбільш принципових питань державного устрою, збираючи ініціативу за центральними органами влади.

Ситуація, що складається у Криму, потребує вижважених дій як з боку Симферополя, так і з боку Києва. Важливо зрозуміти, що ні в політичному, ні в економічному планах Росія зараз не в змозі приєднати до себе Крим. Безумовно, в політичній сфері тиск з боку Росії можливий. Але треба врахувати, що тут на заваді стоять і Тристороння угода України, США і Росії щодо ядерної зброї і надання гарантій безпеці України, і Гельсінкський Акт, і негативна позиція щодо відокремлення Криму з боку багатьох сусідніх держав і, нарешті, внутрішня нестабільна ситуація в Росії.

Зовсім не йдеться про загострення стосунків між Києвом і Симферополем, а навпаки — про їх цивілізоване врегулювання. Тому доцільно вести переговори з новим урядом Криму в особі Е.Сабурова з метою поліпшення взаємовідносин України і Криму. Взаємно для нього може стати розробка концепції та програм режиму відкритої економіки.

Слід повніше використати можливості, закладені у Законі «Про розмежування повнова-



# 1. «Ходіння» до трьох країн

Ми вже повідомляли про візит офіційної делегації України на чолі з міністром закордонних справ Анатолієм Зленком до Ірану, Індії та В'єтнаму. З групою журналістів, які висвітлювали хід візиту, бджіжжів і кореспондентів «Голосу України», нотатки якого ми починаємо друкувати.

## ІРАН

В країні, у якій заохочують, як у дитинку, з першого погляду. В Іран заховаються з першого погляду складно. Можливо, тому, що, як і всі іранські жінки, він закривав обличчя від сторонніх поглядів, а може бути й тому, що відчуваєш на собі чиюсь пильну увагу, яка позбавляє легкості й розсудливості у спілкуванні.

Але те, що Схід — річ тонка, ми відчули вже в аеропорту. Офіційних осіб моментально розсадили по машинах і відправили на екскурсію до музею коптовості, а журналістів і бізнесменів залишилися чекати на оформлення паспортів. Ця процедура затягнулася на 2,5 години. Мабуть, представники влади з'асовували, чи не пов'язаний хтось із журналістів з відомим Рудні.

— Не треба цьому дивуватися, — заспокоїв нас по дорозі до готелю «Хом» працівник посольства України в Ірані.

Саме він і розповів про ті суворі порядки в поведінці й поведінці, які приписує ісламський фундаменталізм навіть гостям. Почнемо з того, що жив в Ірані, не кажучи вже про мінімізмі напої, не дозволяється. Жінки мають ходити у довгих чорних шатах, які закривають ноги. Треба закривати й обличчя від чужих поглядів, використовувати косметичку заборонено, жінки й чоловіки мають ходити у автомобілі на різні двері. Вони так і їдуть: у першому салоні — чоловіки, у другому — жінки... На сторожі перелі-

чених та інших цінностей ісламського фундаменталізму — стражі ісламської революції. Вони можуть з'явитися за спиною іноземця несподівано. Так було, коли кореспондент українського телебачення Василь Климчук і оператор Сергій Курдич ввели зйомку у парк. Журналіст питався дозволу на зйомку в людей, які відпочивали в парку, та тільки-но розпочали зйомку водогрій, з'явився воли — стражі. Водії, котрий супроводжував нас, пояснив, що тут робимо. Стражі заспокоїли, але один з них усе ж таки з'явився в наші до місця зустрічі міністрів, щоб перевірити, хто ми. До речі, наші події дуже часто зживали слово «матку». Так часто, що ми записували його значенням. Водії, котрий дуже кеско зазнав англійської, показав нам знак, який наші шопери називають — «цеглина». Ще красномовнішим був солдат, який охороняв близькі підступи до комплексу урядових будівель. Він вимовив «матку» й для переконливості перемкнув автор автоматів.

Для порушників «матку» існує система покарань, з яких найм'якше, мабуть, калчуку. Крадіжки в Ірані рідкісні, бо азіатці першого разу відірвуть кисть руки, другого — всю руку. Кажуть, що третнього разу не буває. Осм чом в країні мало любителів ризикувати кінцями.

Окрім системи заборон і покарань, в Ірані існує й система соціального захисту бідних

верств населення. Вони отримують безкоштовні талони на одяг й продукти, тому старців у Тегерані ми не бачили.

Та й обвального безробіття в країні, де переми ісламізм, немає. А от економіка Ірану серйозно підірвана минулою війною із сусіднім Іраком. Тому Іран шукає нові джерела збуту нафти й газу, які є основним джерелом попонування державної скарбниці. Офіційні візитури з України вторували доріжку до Тегерана, підписавши низку угоди, договорів, протоколів. Але жоден з цих документів не працює. Можливо, Україна просто не потрібна Ірану з його нафтою й газом?

— Ні. Іран має стати для нас стратегічним партнером, — сказав голова правління акціонерного товариства «Нова» Віктор Стратієвський. — Ви спитаете: чому? Різниця ціни на нафту в Україні й Ірані становить 100 відсотків. Іран готовий до співробітництва, але його треба наповнити відповідними міждержавними документами: банківською угодою, про захист інвестицій, про оподаткування... Іраном потрібні крадіжки, інші добрих, а наша фірма готова постачати їх на довгостроковій основі, але без допомоги українського уряду нам не обійдеться.

Але хоч як дивно, саме на урядовому рівні всі раніше підписані документи залишилися просто напером. Приклад? Іран бачив як рік тому відірав Україну кредитну лінію у 30 мільйонів доларів на поставку нафти й газу, але жодного грама з цього ми не одержали. Міністр нафти й газу Ірану пан Ага-заде в обуренні звинувачує свої претензії українській стороні за бездіяльність. І лише розважливості й дипломатич-

ний хист Анатолія Зленка згадували дивовищі запитання іранської сторони: мовляв, що відбувається в Україні?

Розумію, що Анатолій Максимович прокладає не тільки дипломатичну стежку до країни, але й закладає підвалини економічного співробітництва. Але не розумію, чому галузеві міністри, які зобов'язані розвивати його й мати з того вигоду для України, руйнують ці підвалини, створюють негативну думку про країну? Мабуть, не може й не хочє чиновники мати зайвий клопіт. То створити такі умови для роботи приватним фірмам, знімати непотрібні обмеження й заборони на зовнішньоекономічну діяльність — у торгівлі підє. Адже недержавні підприємства сталять на кін свій капітал, а тому не спатиуть.

Та й Україна потрібна тому ж Ірану, який закупив у нас «Таврі», потребує міднобур, металу, серва, придляється до військової продукції. Можливо, після цього візиту активізує діяльність міжнародної українсько-іранської комісії з питань торгово-економічного й науково-технічного співробітництва, про перше засідання якої найближчим часом домовився Анатолій Зленко зі своїм колегою — Алі Акбаром Велатті. До речі, міністри обговорили й питання повернення в Україну наших громадян, позбавлених у афганській війні. Іранська сторона готова взяти активну участь у цьому процесі, але який цьому взагалі складає обставина в Афганістані.

Анатолій Зленко був прийнятий Президентом Ірану Ахбаром Хамеїні Рафсанджані, котрому передав листа Леоніда Кравчука із запрошенням відвідати Україну. Терміни візиту будуть уточнені пізніше.

Остання зустріч Анатолія Зленка й Алі Акбара Велатті відбулася в невеличкому, але запитанню особуюку українського посольства. Міністри під дощем перевертали стрічку, відкривали тим посольство офіційно. І всі відзначили: у дощ — це добре, не до добра. Дуже хочеться вірити в цю прикмету.

Олександр ВІЛНІК.

Тегеран-94. Фото автора.

## Продіювано в номер

### Ціни нижчі, якість вища

Учора в Миколаєві, а позавчора — в Києві відкрилися відділення корпорації «Комп'ютерленд», що є найбільшим у світі постачальником комп'ютерної техніки. База фірми — у Каліфорнії, а подібні відділення є у 60 країнах світу. Минулого року прибутки корпорації становили понад 3 мільярдів доларів. Генеральний директор «Комп'ютерленд» в Україні П.Перверз заявив на презентації, що ціни на комп'ютери в Україні повинні відповідати купівельній спроможності, отож «Комп'ютерленд» постійно знижує ціни й підвищує якість сервісу.

### Проект на 100 мільйонів

#### і проекти на 20

За пропозицією Міжнародного центру приватизації, інвестицій та менеджменту, у роботі міжнародної конференції у Києві «Стан економічних реформ в Україні та ефективність допомоги Заходу» взяли участь члени німецького бундестагу, представники фонду Ф.Еберта й Саїтового банку.

За словами депутата бундестагу Г.Ерлера, цього року допомога Україні від Німеччини становить 25 мільйонів німецьких марок, що вітри менше, ніж Російській Федерації. Проте ефективність капіталовкладень вкрай незадовільна через відсутність концепції пріоритетів на ринках Східної та Центральної Європи і незадовільний макроекономічний клімат у країнах цих регіонів.

Відомий думки й заступник відділу економіки Саїтового банку А.Зейлон, котрий вважає, що Саїтовий банк за сприятливих політичних та економічних обставин міг би вкладати в економіку України до 100 мільйонів доларів на рік, проте через невизначеність у намірах українського уряду доводиться обмежуватись інвестиційними проектами вартістю 20—30 мільйонів доларів США.

### Зі злим наміром

Співробітники Служби безпеки України провели в Маріуполі операцію із захоплення та викриття групи іноземних громадян, які мали намір здійснити акти акти міжнародного тероризму. Для цього вони виготовили потужні вибухові пристрої. Багато деталей операції поки що не підлягають розголошенню, та, як заявив заступник начальника управління СБУ по Донецькій області Д.Чорноусенко, встановлено, що прямим наміром затриманих було вчинення терористичного акту в одному з посольств, розташованому в столиці Росії.

### Буде коаліція трьох

Згідно з попередніми результатами виборів до другої палати голландського парламенту діють в ньому тепер Партия праці — 37 місць із 150. Друга партия правлячої коаліції — Християнсько-демократична — завоює втрачені 20 місць і має тепер 34 депутати. Найбільш опозиційні партия Народна партия за свободу і демократію та Демократ-66, мають відповідно 31 і 24 депутатських місця.

Отож, формування нового уряду на попередній основі (із соціал-демократів та християнсько-демократів) в аварді чи можливе. Швидше за все тепер ітмється про створення трипартийної коаліції. Поки що ніхто не може з певністю сказати, хто до неї увійде. Тим часом МЗС Нідерландів повідомляло, що кандидатуру прем'єр-міністра країни Р.Люббєрса, котрий подав у відставку, буде пропонувано на пост голови Європейської Комісії.

### Тільки результати

Футбол. Товариський матч. Національна збірна України — олімпійська збірна України. 2:1. Голі: Кардам, 12 (0:1), Коваленко, 29 (1:1), Шканденко, 66 (2:1).

Першість країни. Друга ліга. 31 тур. «Титан» — «Байкал» — 0:1. «Фіністер» — «Вікторія» — 1:0. «Таврія» — «Дружба» — 1:0. «Чорноморець-2» — «Азовець» — 1:0. «Медвєд» — «Гізонік» — 0:0. «Важконовець» — «Галичина» — 2:0. «Воробушівський» — «Дністер» — 0:1. «Дніпро» — «Зірка-Нісас» — 1:1. «Металург» — «Рось» — 0:1. «Шхтар» — «Фіністер» — 0:1.

Баскетбол. Чемпіонат країни. Чоловіки. «Плей-оф». Другий матч. «Будівельник» — ЦСКА ЗСУ — 107:76.

### ВСЕ ДЛЯ ДОМУ

Міжнародна виставка - ярмарок з 6 по 9 травня

Меблі, одяг, взуття, жиби та іграшки, килими, посуд, продукти харчування, косметика, фінанси, атоми, побутова техніка, хімікати, оптичні прилади, атомики, інші побутові товари. Виставка має ознаменувати привабливості ділянки й багато інших предствавити близько 50 фірм-учасниць із Західної Європи.

Запрошуємо на ярмарок: м. Луцьк, Київська площа, 11.

Тел. 4-80-81, 3-24-47, 3-21-57.

## Справа Бойчишина: пошук триває

Як уже повідомлялося, за фактом зникнення заступника голови Народного Руху України Михайла Бойчишина прокуратурою міста 18 січня цього року порушено кримінальну справу. Ведеться слідство.

Днем раніше Радянський РВВС Києва порушено кримінальну справу за фактом хуліганських дій, вчинених двома невідомими 15 січня 1994 року в приміщенні Руху.

У столиці, а також Львівській та Одеській областях, для асування всіх обставин події створено слідчо-оперативні групи, у складі яких — працівники прокуратури, служби безпеки та міліції.

Пошукові роботи тривають: у Києві обстежено десятки тисяч об'єктів, зокрема залізничні, лісопарковий масив, залозий. Опитано сотні свідків. Аналогічна робота проводиться у Львові, де раніше мешкав і працював потерпілий. Тут з однієї поштової скриньки вилучено паспорт М.Бойчишина. Свідча група звертается з проханням до тих, хто знайшов паспорт, сповістити про себе в міліцію. Також просямо відшукуватися людину, яка телефонувала Бойчишину 15 січня 1994 року о 19 години 40 хвилин.

Пошук ведеться за кількома версіями. Зокрема, і у зв'язку з його участю у виборчій кампанії, фінансовими стосунками з представниками ділових кіл, можливими протиправними діями з боку азіатських утрюповань, а також за припущеннями Станіслава Гусака з Мінська (таку інформацію поширив Рух-прес 13 квітня) про причетність до зникнення Бойчишина спецслужб Росії, оскільки останній збирався провести в Києві міжнародну конференцію з Балто-Чорноморського нафтового колектора.

Ще раз звертаємося до всіх громадян, які можуть сповістити будь-яку інформацію про обставини зникнення Михайла Ілларіона Бойчишина, звернутися у найближчий відділ міліції.

Прес-група прокуратури міста Києва.

## Про характер у контракті забули

Не секрет, що з нашими моряками, які за контрактовою системою найму працюють на судах під іноземними прапорами, нерідко поведуться, м'яко кажучи, не толерантно: платять зарплату нижчу і з затримкою, змушують виконувати роботу понад обумовлені в контракті обов'язки. Наші моряки терплять все, щоб не втратити роботу, яку оплачують, хоч і важко зареблено, але валюту.

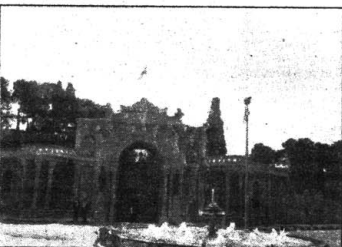
Аж ось вісім українських моряків, що уклали контракт з власником грецького судна «Сі Файтер», зафрахтованого однією з американських компаній, терпіти не хотіли.

Як повідомила прес-служба Центральної ради профспілок працівників морського транспорту України, три місяці поспіль моряки не отримували зарплатної плати. Неодноразово нагадування судновласникові про ненормальність такої ситуації не

дали результатів. І тоді скривджені звернулися по допомогу до своєї профспілки. До Миколаївського морського порту, де стояв «Сі Файтер», спішно виїхали представники Центральної ради Сергій Барба та Георгій Козлов. Вони звернулися до адміністрації порту з проханням затримати судно до тих пір, поки не буде встановлено справедливості. Начальник порту Валерій Хабаров, заручившись підтримкою інших портовиків, пішов назустріч. І вже завантаженим «Сі Файтер» застрів у Миколаєві. Протимчасовий арешт та його причини повідомили власників. Той незабаром відгукнувся фактом: свою провину визнаємо, винаємо, терміново все владнаємо. І справді, зарплату морякам видали. Саме ж судно пішло курсом до США.

Георгій ВОРОТНІК.

Одеса.



# ТОРІК ДОДОМУ НЕ ВІДПУСТИЛИ, ЧИ ПРИЗВУТЬ З ДОМУ?

Торік восени юнаки, відслуживши становлені законом 18 місяців, збиралися додому, будуючи плани на роботу чи навчання. А батьки, виглядаючи своїх дітей ці півтора року, уже відставали приноси харчів, щоб зустріти їх за традиційними столами. І раптом, як гімн серця ясноного неба, — служити до весни! Чи варто казати, що діялося в серцях батьків і їх дітей. Лише той, хто служив строково і сам чекав «дембеля», як побого приїхати, може це уявити. Та хоч би як там було, «дембелі» дослужили до нинішньої весни. У Міністерстві оборони заплановано, що «процес звільнення солдатів безягого призову 1992 року триває згідно з планом — останній з них звільниться своєю частинкою до 3 травня».

Хочеться вірити! І не так заради заспокоєння тих, хто звільняється, як тих, кого нині призивають стати до солдатського чи матроського строю. Чи не втрачають віри теперішні призновники до держави, її окремих інститутів, має показати весняний призов.

Україна, як стверджують у тому ж Міністерстві оборони, має надзвичайно великий призовний контингент — біля 800 тисяч юнаків, котрі могли б стати у стрій військовиків. Але призов до війська — проблема. Нинішнє законодавство «залишає» армію з цієї кількості лише 12 відсотків...

А як ці, даруйте, 12 відсотків — поспішають на призовні пункти чи не дуже? Редакція доручила своїм власним кореспондентам з'ясувати це на місцях. Вони передають:

**Михайло ВАСИЛАШКО з Хмельницького:**

— Захищати свій край, землю, жіночку і дітей — то вважалося завжди, це з козацьких часів, чесно і доблестю сильної статі Поділля. І ці добрі традиції не нівелювалися у Хмельницькому. Миський військовий комісаріат, як повідомив полковник Валерій Хвостиченко, успішно виконав план набору призновників минулих весни та осені, немає проблем і цього року. Весняні замовлення військових частин і підрозділів практично виконано. І от 22 квітня військомат влаштував загальноомське свято провів юнаків до армії. Багато трудових колективів не тільки запевняли призновників у майбутньому працевлаштуванні, а й оголошують про відкриття майбутнім воїнам спеціальних грошових рахунків з відповідним страхуванням від інфляції. До цієї події провели велику роз'яснювальну роботу і релігійні общини, громадськість. Як результат, за півтора року тільки один юнак висловив бажання пройти альтернативну службу.

**Віталій МАКСЮТЕНКО з Сум:**

— За результатами минулорічного осіннього призову на Сумщині кожний третій призновник за станом здоров'я, з'ясувалося, нездатний нести військову службу в мирний час. Приблизно такий відсоток відібув прогнозувати і нинішньої весняної кампанії. За загрозливої тенденції за наявного стану екології, охорони здоров'я дітей і підлітків, харчування, як вважають в обласній скарбниці, збережеться й надалі.

Зате з такою поешткою, як ухилених від дійсної військової служби, боротьба провадиться успішно. Тут не обмежують профілактичною, роз'яснювальною роботою. У деяких випадках до особливо злісних «ухильників» вживають заходів кримінального покарання. Так, щойно винесено вирок — півтора року позбавлення волі — Дмитрові Горбильову, 1973 року народження, який уперто нехтував свій громадянський обов'язок. А разом тепер в області розглядають 38 кримінальних справ на осіб, котрі восени без поважних причин не з'явилися на призовні дільниці. Як наслідок, кількість порушників зменшилася вчетверо.

Свого часу багато списів було замано доволу питання про альтернативну військову службу. Але, як свідчать життя, полюбляючи, що така новітня підліве обороноздатність країни, були марні. Принаймні, поки що обласна комісія

розглядає лише дві заяви з відповідними проханнями.

**Алісія ТИТАРЕНКО з Черкас:**

— Біля як 80 відсотків юнаків Черкащини, котрих призивають цієї весни до лав української армії, пройшли медичні комісії при обласній військоматі. З 10 травня розпочнеться регулярне відправлення молодого пополнення до військових частин. Кожний третій призновник області має військово-технічну спеціальність, і обласна призовна комісія за можливості враховує бажання майбутнього воїна служити в тих чи тих родах військ, вважає також на його сімейне становище.

Якщо віросповідання призновника не дозволяє йому брати до рук зброю і на це є відповідні документи — обласна комісія пропонує такі варіанти альтернативної служби: роботу сагітарями у лікарнях, дитячих санаторіях або працю в окремих галузях сільського господарства. В області поки що десятеро альтернативників.

**Сергій МЕЛЬНИЧУК з Рівного:**

— Перші кілька груп юнаків з Рівненщини відправило до місць строкової служби. Ясна річ, що служитимуть вони в межах України.

Призовні комісії, — розповів обласний військовий комісар полковник Віктор Говорін, — діють у тісній взаємодії з місцевими органами влади. Представник Президента на Рівненщині Роман Василюшин видає розпорядження, яким чітко визначено коло обов'язків усіх причетних до цієї важливої справи осіб.

Чи є проблеми з призовом на службу юнаків? Звичайно, є. Скрутно з фінансуванням, що негативно позначається на підготовці спеціалістів, військоматом ще не розраховувався за минулорічні послуги медичної комісії.

Але, — оптимістично закінчив розмову полковник Говорін, — зробимо все від нас залежне, щоб план весняного призову виконати.

**Микола КОСИЙ з Харкова:**

— Біля як 150 призновників Харкова з Харківської області вже стали новобранцями весняного призову 1994 року. Раніше Радянська Армія щовесні поповнювали 7—8 тисяч юнаків Харківщини. Нинішньої весни на службу в українську армію і флот з області буде відправлено лише 3,5 тисячі харків'ян.

Зменшення набору відвічі, за словами обласного військового комісара Клінкіна, пояснюється скороченням чисельності армії, суворими вимогами до молодого пополнення. Втім, обласний військовий комісар схильний вважати, що близько одного відсотка призновників шукають різних позазаконних шляхів, щоб уникнути служби в армії. Торік восени органи прокуратури області порушили 20 кримінальних справ за ухилення від служби в армії. Засуджено лише одного горе-призновника. Дев'ять чоловік минулорічного осіннього призову вирішили виконати свій священний обов'язок на альтернативній службі в госпіталах. Напевне, враховуючи те, що служити без зброї доводиться довше, лише сім нинішніх призновників надали довідки від релігійних організацій.

## Військо



## Міні-пригода

# «Містер Паспорт» показує гонор. За наш рахунок

Пам'ятаєте, як за часів краху союзу до нас ідеали частіше казали, що паспортну систему створили сталінські для тотального контролю за людьми. Так воно й було: в рідній країні без паспорта ти — майже ніхто, бо не міг довести, що є громадянином СРСР.

А що ж змінилося в цьому плані в незалежній Україні? Ви знаєте, для мене особисто — нічого, бо під час виконання одного з журналістських завдань у мене ще в дитинстві минулого року популюли смуги, а разом з нею й «червоноколий паспорт». Як законсервовані громадянин а, звичайно, звернувся до паспортного відділення Ватутинського РУВС Києва, але паспорт мені вже не дали. Замість нього вручили папірець з моїм фото, який назвали «доповіддю № 9». І завітали, що над паспортом «трапляється».

Маючи службовий паспорт МЗС, я спокійно чекав на ту «природу», вважаю себе за громадянина України і саме за такого мене визнавали в Німеччині, Франції, навіть у Росії, де брали подвійний тариф за проживання у готелі. Та моє беззастовиство існування закінчилося, коли для обміну жовтого знаменця внутрішній, «радянський», паспорт. Ось тоді й з'ясувалося, що я — не громадянин України, і не маю прописки в Києві, і не можу отримати ордера, і багатого коштує. З'ясувалося, що одна річ — сплунувати за життя, в якому живеш, інша — мати «доповідь № 9» для цього не підходить, а для чиновника саме паспорт є тією «булавишкою», мачи яку, ти не є, як гласить традиційний фольклор, «булавишкою» для будь-якого чиновника, а є «незалежноукраїнською».

Я знову звернувся до знаменного паспортного відділення з проханням продовжити мені термін дії «довідки № 9». Мені відповіли, що треба отримувати «Тимчасове посвідчення», яке сьогодні заміняє паспорт громадянина України і яке мені виписали, але... «дещо загубили». І почалися мої ходіння. Я й кілька разів навідувався до чиновників, і двічі фотографувався, і започинався кілька довідок в ЖЗУ, а коли з'явився за «посвідченням» мені віддали... «довідку № 9». Так-так, саме ту, про яку за місяць до цього заявили, що «її не продовжують» і що «вона —

не документ». І все — коло замкнулося: прописки знову немає.

Я, звісно, тільки тоді згадав, що теж є платником податків, за разуючи який живе «наша доблесна міліція», і що це я — той громадянин, для захисту прав якого вона існує, а не міліція — орган, для якого я є предметом для «допіддів». Спробував це пояснити начальникової паспортного відділення майорів С.Горачому. На прийом потрапити не вдалося: його кабінет узяли в облогу десятки таких, як я, кому теж потрібні паспорти. Мені повідомили, що вони теж ходять міліцією, але безрезультатно: щось закликло. Що?

Зателефонував заступникові Ватутинського РУВС підполковникові С.Роменському та начальникової управління полковникові С.Хрепцуку. Від першого почув тільки, що він не може займатися дрібницями: що телефону, бо перебуває на державній службі». А начальник пообіцяв розібратися і записати, що мені «подозв'язати».

Ческа. Подознали, але, певно, в рейку на Троєщині. Я нічого не почув. А клерк, яка мала б видати мені те «посвідчення», нічого нового не запропонувала, сказала: «Прийдіть й попросити начальника».

На цьому мій «паспортний одисей» й завершився. Безрезультатно. Що робити далі — не знаю. Мало того — навіть не здогадуюся. Єдине про себе могу сказати: коли чекати, щоб «випадає», то не досягаються. Тому й звертаю до міністра внутрішніх справ А.Василишина: може, хто Ви поспішите підключити, що ми, безпаспортні громадяни, — теж на державній службі, десь працюємо, і не маємо втрачати свій час під кабінетом міліційських чиновників. Що не можна там, на Троєщині, користуючись віддаленістю від місця перевірок, погугляти «великим чаєм» і зблизитися з людьми, на податки, поворію, який живе наша міліція. Україне слово, Андрію Володимировичу, поверніть мені і сотням тисяч, як я, громадян і поспішите колегам, що ми сьогодні є й так чимось зайнятіми. А ще уявіть собі, що робитиметься, коли ці самі люди відшукать нові паспорти України...

Я не уявлю.

**Володимир СКАЧКО.**

## Спорт

# Який гандбол нам потрібен?

Група провідних тренерів країни збиралася з відкритим листом до Президента України. В ньому зокрема сказано:

Зважаючи, що і відділ спортивних ігор Міністерства у справах молоді і спорту, і виконком Федерації гандболу країни практично знебалані можливість впливати на розподіл коштів, як прямо йдуть на рахунок команди «Спартак».

Користуючись наявною фінансовою політикою керівників команди «Спартак» протягом останніх двох місяців активно умишляють перейти до кілького виконання провідних традицій «Мотора», «Автомобіліста», «Галичанки», херсонської «Зарнички», які є членами національної збірної, обійняти їм підвищення зарплати у п'ять разів і більше, квартири, інші спокуси.

Іншу позицію обирає виконуючий директор Федерації гандболу України Богдан Юмешев, який вважає, що така ситуація — цілком нормальною річ. А тим часом грають з переліченими командами, яких спокують, мають це в кількох (!) турірах грали проти «Спартак» на національному чемпіонаті. Неже нікого не хвилює та обставина, що у серії нересні цього року чотири клуби з України мають зустріти в строкуху, відразу ж і спокують і спокують, захищають її спокують чести.

Скажемо відверто: якщо наший державі потрібен гандбол високого класу, то його треба підтримувати не тільки в столиці, а й у регіонах, і наспівиред там, де є іспівиред традиції цього виду спорту. Не таємниця, що, маючи сильні клуби, матимемо й бодзатну збірну. Отож підтримка гандболістів має бути чітко і справедливою.

**Заслужені тренери України:**

**Л. Ратнер, П. Чумаков,**

**В. Волков, О. Омельчук,**

**заслужені тренери Росії**

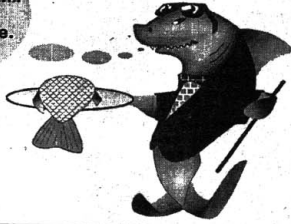
**Ю. Шебалин,**

**мастер спорту В. Гарбу.**



СГП "АТЛАНТИКА" - крупнейшая рыбная корпорация Украины.  
Официальный дилер СГП "АТЛАНТИКА"  
Производственно-коммерческая  
научно-инвестиционная компания «АЛЪТ»

Лучшие рыбоконсервные,  
рыбные и другие продукты питания  
отечественного производства  
со склада в Киеве и Севастополе.



Украина, Киев, 252054,  
ул. Кудрявская, 14

Тел.: (044) 212-30-76, 212-33-82  
Факс: (044) 212-30-76, 212-23-81

## ТОРГОВО-ПРОМИСЛОВА ПАЛАТА УКРАЇНИ ПАДОВА ТРЕЙД ФЕЙРЗ ФІН МАРК ПРЕДСТАВЛЯЮТЬ ВИСТАВКУ ІТАЛБІЗНЕС

9—12 травня 1994 року  
Торгово-промислова палата України  
252465, Київ, вул. Велика Житомирська, 33.  
Телефони: 228-06-00, 212-32-86, факс 212-33-53.  
Щоденно: з 10.00 до 16.00 — для спеціалістів, з 16.00 до 18.00 — для  
всіх бажаючих.

Обладнання для готелів і харчової промисловості:  
обладнання для консервування продуктів;  
оснащення для магазинів, ресторанів, барів, їдальень;  
машини та обладнання для барів, ресторанів, готелів;  
м'ясопереробні машини;  
машини з приготування тіста для макаронних виробів;  
машини і печі для піцерій;  
машини для виробництва льоду і морозива;  
автомати для розливання напоїв і кавоварки.

### Побутова техніка:

газові і електроплити, шашличні та грилі;  
машини для виготовлення електронагрівальних елементів;  
охоронні пристрої і системи;  
замки врізні, замки висячі, сейфи;  
обладнання для виготовлення ключів.

### Нагрівальне обладнання, кондиціонери і сантехніка:

крани і змішувачі, радіатори, бойлери, водяні електронагрівачі;  
розширювальні місткості для води;  
клапани для газових і водопровідних систем;  
насоси вихрові та зварювальні.

### Будівельна промисловість:

кераміка, плитка для підлоги;  
уживана техніка для каменеобробки;  
полівінілхлоридові профільні системи для вікон, дверей, жалюзі;  
обладнання для переробки металопрофілю.

### Продукти та напої:

очищені помідори, паста, джеми;  
вина та міцні напої.

### Товари для особистої гігієни:

шампуні різні, піна для ванн;  
жіночі колготки.

Миючі засоби для посуду, пральні порошки.  
Реклама Укрінформу.

**Дом, который делает деньги -**  
**ЗОЛОТОЙ ДОМ**  
**ПРИВАТБАНКА**

Покупаем "короткие деньги" - продаем любые.  
**Уникальные условия!**  
**Только ЗОЛОТОЙ ДОМ!**

Днепропетровский  
телефон (0562) 78-11-28  
78-11-29  
факс (0562) 78-24-44

ПРИВАТБАНК  
КОММЕРЧЕСКИЙ БАНК

Акціонерний  
комерційний банк  
харчової  
промисловості  
України  
«Укрхарчопромбанк»  
АК

Повідомляє про  
проведення відкритої  
передплати акцій  
банку приватним і  
юридичним особам.  
Номинальна вартість  
акції — 100 000  
карбованців. 3

01.04.1994 ринкова  
ціна однієї акції —  
150 000 карбованців.

Для працівників,  
пенсіонерів, учасників  
ліквідації аварії на  
ЧАЕС, підприємств і  
організацій АПК  
встановлено пільги.

Оформлення і видача  
тимчасових свідоцтв  
проводяться щодня з  
9-30 до 15-30 за  
адресою: м. Київ, вул.  
Б. Гріченка, 1,  
кім. 37.

Телефони для довідок:  
229-74-68, 229-78-14.

"Індійський торговий дом"  
предлагає  
со склада в Києве:

- изделия из "мохера, кашемира  
и хлопка;
  - кожаные пальто, куртки, обувь  
и галантерею;
  - косметику
- и еще многое из того,  
чем богата Индия.

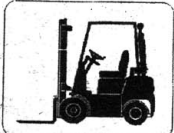


Значительные скидки для  
крупных оптовых партий,  
любая форма оплаты.  
Возможен бартер.



Киев-062,  
пр. Победы, 77-А  
тел./факс (044) 443 4600  
тел. (044) 442 4326

balkancar



Представительство:  
гор. Харьков

тел./факс (0572) 32 01 26  
тел. 30 90 25  
факс 38 82 62  
телеграф 31 12 47 "Мозк"

**БОЛГАРСКАЯ  
ФИРМА** предлагает:

электрокары,  
электропогрузчики и  
дизельные погрузчики,  
аккумуляторы,  
шины и запчасти  
за СКВ.



«Укрпроминвест» реализует со складов в  
гг. Киев, Белгород-Днестровский, Львов:  
черный перец-горошек, фасованный по 50  
грамм;  
черный перец-горошек в мешках по 50 кг;  
какао-порошок (США, Малайзия) в мешках  
по 23 кг;  
какао-напиток «Утро», пачки по 120 г;  
какао-бобы (Нигерия, Индонезия);  
какао тертое (Бразилия);  
заменители какао-масла (Малайзия);  
арахис, фундук.  
Форма оплаты — любая.  
Телефоны: (044) 264-14-92, 264-22-53, 264-24-08,  
264-74-80.

Підприємство реалізує  
— газові установки  
для роботи вантажних  
автомобілів на стиснутому  
газі.

В комплекті 8 полегшених  
балонів (дає можливість  
переобладнати пасажирські  
автомобілі).

— Дизельні двигуни Д-243  
з трактора МТЗ-80  
використовуються для  
переобладнання на дизельне  
паливо автомобілів ЗІЛ, ГАЗ.  
Наш телефон у Чернівці:  
(04622) 3-45-53.

Арбітражний суд м. Києва (250030, м. Київ-30, вул. Б.  
Хмельницького, 44-в) порушив справу № 15/58 про банкрутство  
ТОВ «Дікс» (252150, м. Київ, 150, а/я 853/4, р/рахунок  
0003467468 в АКБ «Гаробанк»).

Метою цього оголошення є виявлення кредиторів та можливих  
санаторієв.

ОРГАНІЗАЦІЯ РЕАЛІЗУЄ  
ЦУКЕРКИ І ШОКОЛАДНІ ВИРОБИ  
(виробництво Німеччини).

Приймаємо попередні заявки по телефону в Чернівці (0462) 95-84-34,  
факс (0462) 12-66-04.



(Закінчення. Початок на 1-й стор.).

— А що нам ті політичні баталії? — голова місцевого колгоспу імені Фрунзе Савелій Головко виклав свій погляд на сьогоднішнє життя. — Ми працюємо, розпочали посівну. Без паперів і підказок. Самі і врожай зберемо без нічийого високого благословення. А здамо його державі, уважай, за безцінь. Як молоко, м'ясо, яйця, яких реалізували державі майже на 7 мільярдів карбованців, а грошків нам ніхто видавати не поспішав. Віддають тоді, коли їх інфляція з'їсть. А жити за що?

Савелій Головко у кірслі голови незмінно 30 літ. Їй собі думаю так: якби не поважали його люди, вже давно б знайшли заміну. Колгосп Савелій Головко витягує... на своєму горбі. І сьогодні, коли повсюди все западає і періодко здається, що і саме життя зупиняється, у Луці, як і раніше, все крутиться. Розширюється господарство майже до 10 тисяч гектарів. Торік купили два «Дони», чотири МТЗ, два бензовози — і машинно-тракторний парк переважав за дві сотні одиниць. Село молоді, будуватися. Як не сутужно, але споруджують на висілку, восьмирічну школу. А середня є на центральній садибі. Є тут також музична школа, будинок культури, лікарня, дитсадок. А ще господарство має власні млини, крупорушку,

## А хліб на асфальті не родить...

олійницю, теплицю, маслобню. Ферми, звісно, також є. Та козяча — чи не єдина на всю Україну. Про неї мова окремо.

Ще років з 20 тому задумав голова створити П і закупив племінне поголів'я за кордоном. Відтоді поголів'я зросло до кількох сотень, а слава поплинула по всіх усяках. Во що не кажити, а козяче молоко — цілюще! Отож і торують сюди дорогу люди з далеких і близьких країв. Хто на лікування — поживе в селі тиждень, потім молочка — і дивись, болячки покидають. А хто купує молодняк і вирощує кіз уже вдома, добрим словом згадуючи Полтавщину.

На Благовіщення в селі святкували День тваринника. Підбили квартальні підсумки, нагородили кращих, а потому підняли по чарці і заспівали. Веселі, радісні джарки та фуражири на загальному тлі нашого сірого і злиденного життя видавалися навіть якимись нереальними, зайшлими з минулого. А може, із майбутнього?

Григорій ГРИНЬ.  
Полтавська область.  
Фото Олександра КЛИМЕНКА.



### Голос України

Засновник — Верховна Рада України.  
Видавець — Президія Верховної Ради України.  
252019, м. Київ-19,  
вул. М. Грушевського, 5.  
Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.  
Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (в.о.заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), І. ГРУШКО, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, Б. СИДОРЕНКО (заст. головного редактора), А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:  
252047, Київ-47,  
вул. Нестерова, 4.

• ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23;  
телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.  
• Рукописи не повертаємо.  
• Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідчення про реєстрацію періодичного друкованого видання —  
КП № 1 від 18.09.1990 р.

« За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець. »  
« Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій. »  
« За точність викладених фактів відповідальність несе автор. »

Газета виходить 5 разів на тиждень.  
(крім неділі й понеділка)  
українською і російською мовами.  
Ідентифікаційний номер: 60955.  
Тираж: 325004

Комбінат друку видавництва  
«Преса України».  
252047, Київ-47,  
проспект Перемоги, 50.  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0  
Зам. 0311083.

Газету набрано і зверстано в комп'ютерному центрі «Голосу України».